

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

A Marie Paule Nounou,
avec toute ma reconnaissance
et mon amitié

Jean Marc Fouché

Andante ♩ = c. 80
calme, rêveur

Sacqueboute 1

Sacqueboute 2

Sacqueboute 3

Sacqueboute 4

Soprano 1 et Solo

Soprano 2

Alto

Ténor

Basse

Violone

Orgue

Clavecin

Le Cantique Physique

10

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

10

Vlne

dans le son de l'orgue

p 3

10

Org.

RH

p

LH

3

10

Clav.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 2, is titled 'Le Cantique Physique'. It features a multi-staff arrangement. At the top, four string quartet staves (Sq. 1-4) are shown in bass clef, each with a measure of a whole rest. Below these are four vocal staves (Sop. 1, Sop. 2, Alto, Tenor) and a Bass staff, all in treble clef. The vocal parts feature long, sustained notes with fermatas, indicating a slow, atmospheric texture. A violin part (Vlne) in bass clef begins at measure 10 with a triplet of eighth notes marked 'p' and '3', followed by a melodic line. The organ part (Org.) is written in grand staff (treble and bass clefs), starting with a right-hand (RH) chord and a left-hand (LH) accompaniment of chords and triplets, marked 'p'. A piano part (Clav.) is also present at the bottom, with a whole rest in the first measure. The page number '10' is written above the first measure of each system.

Le Cantique Physique

15 *Più mosso* *captivé, fasciné* *rit. -----*

Sqb. 1 *mp* 3

Sqb. 2 *mp* 3

Sqb. 3 *mp* 3

Sqb. 4 *mp* 3

Sop. 1 *pp* *ou* *p* *f* e-ec-ce tu-u pul

Sop. 2 *pp* *ou* *p* *f* e-ec-ce tu-u pul

A *pp* *ou* *p* *f* e-ec-ce tu-u pul

T *pp* *ou* *p* *f* e-ec-ce tu-u pul

B. *pp* *ou* *p* *f* e-ec-ce tu-u pul

Vlne 1 2 3 4 5 6 *pp* *f*

Org. *f*

Clav. *Più mosso* *captivé, fasciné* *rit. -----*

Le Cantique Physique

a tempo

25

Sqb. 1 *mf*

Sqb. 2 *mf*

Sqb. 3 *mf*

Sqb. 4 *mf*

Sop. 1 *solo* *a* *es* *Ec - ce tu - pul - chra* *es*
chra *sous le charme* *mp* *p*

Sop. 2 *chra*

A *chra*

T *chra*

B. *chra*

Vlne *pizz.* *arco*
mp

Org. *mp*

Clav. *a tempo* *en dehors*
mf

Le Cantique Physique

poco rall. -----

$\text{♩} = \text{c. } 126 \text{ poco rubato}$
Poco andante tranquillo

Sqb. 1 *mp* *suave, odorant*

Sqb. 2 *mp*

Sqb. 3 *mp*

Sqb. 4 *mp*

Sop. 1 *tutti*
mp Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu___ su-o___
mf en dehors

Sop. 2 *mp* Dum es-set re - ex in ac cu bi tu___ su-o___
mf

A *en dehors*
mp Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu___ su-o___
mf

T *mp* Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu___ su-o___
mf

B. *mp* Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu___ su-o___
mf

Vlne *pizz.* *arco*

Org.

poco rall. -----

$\text{♩} = \text{c. } 126 \text{ poco rubato}$
Poco andante tranquillo

Clav. *suave, odorant*

Le Cantique Physique

38 *un peu animé*

Sqb. 1 *p*

Sqb. 2 *p*

Sqb. 3 *p*

Sqb. 4 *p*

Sop. 1 *p* nar - dus me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce *mp*

Sop. 2 *p* na - ar dus me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce tu *mp*

A *p* nar - du - us me - a de - dit o - do - rem su - um *f* Ec - ce tu *mp*

T *p* nar - du - us me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce tu - *mp*

B. *p* nar - dus me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce tu - u *mp* *f*

Vlne

Org.

Clav. *un peu animé*

Le Cantique Physique

plus calme *poco rit.*

Sqb. 1
Sqb. 2
Sqb. 3
Sqb. 4

Sop. 1
Sop. 2
A
T
B.

Vlne

Org.

Clav.

43

mf *f* *pp* *p*

tu pul-chra es a-mi-ca me-a! *ff* *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

pu-u-ul-chra es a-mi-ca me-a! *ff* *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

pu-lchra es a-mi-ca me-a! *ff* *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

pu-ul-chra es a-mi-ca me-a! *ff* *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

pu-lchra es a-mi-ca me-a! *ff* *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

f *mp* *mf*

f *mp*

mp *mp*

plus calme *poco rit.*

3

Le Cantique Physique

Moderato *troulé*
♩ = c. 112

a tempo *poco rit.* ---

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1
f Ec - ce tu pul-chra es

Sop. 2
f Ec - ce tu pul-chra es

A
f Ec - ce tu pul-chra es

T
f Ec - ce tu pul-chra es

B.
f Ec - ce tu pul-chra es

Vlne

Org.
f *mf*
soli avec Clavecin

Clav.
f *mf*
soli avec Orgue

49

Le Cantique Physique

Tempo primo
avec douceur, affectueux

52 *meno mosso*

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

52

Vlne

Org.

Clav.

52 *meno mosso*

5

3

solo
Ec - ce tu pul - cher
mf espressivo

p
8' 4' 2'

p

Tempo primo
avec douceur, affectueux

Le Cantique Physique

poco accel. -----

Allegretto ♩ = c. 160
exalté, fébrile

57

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

es — di - lec - te mi et de - co - rus *mf* **tutti** *f* Lec - tu - lus nos - ter flo - ri -

Sop. 2

Lec - tu - lus nos - ter flo - ri - *f*

A

Lec - tu - lus nos - ter flo - ri - *f*

T

B.

Vlne

mf

Org.

mf

Clav.

poco accel. ----- **Allegretto** ♩ = c. 160
exalté, fébrile

mf

Le Cantique Physique

62 *stringendo*

Sqb. 1 *mf* *cresc.*

Sqb. 2 *mf* *cresc.*

Sqb. 3 *mf* *mf* *cresc.*

Sqb. 4 *mf* *mf* *cresc.*

Sop. 1
dus

Sop. 2
dus

A
dus *f* no - os - ter

T
Lec - tu - lus *f* *cresc.* no - os - ter flo - ri - du - us no - os -

B.
f Lec - tu - lus *cresc.* no - os - ter flo - ri - du - us no - os -

Vlne *mf* *cresc.*

Org. *f* *cresc.*

Clav. *mf* *stringendo* *cresc.*

Le Cantique Physique

rall. ----- Allegretto ♩ = c. 160

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f

mf us

mf us

f flo - ri - du - us

8 ter flo - ri - du - us

ter flo - ri - du - us

f

rall. ----- Allegretto ♩ = c. 160

Le Cantique Physique

Allegro ♩ = c. 60 *con fuoco*

74

Sqb. 1
f *fp*

Sqb. 2
f *fp*

Sqb. 3
f *fp*

Sqb. 4
f *fp*

Sop. 1
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco* tu pu - u -

Sop. 2
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco* tu pu - u -

A
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco* tu pu - u -

T
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco* tu pu - u -

B.
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco* tu pu - u -

Vlne
f *mp* *mp*

Org.

Clav.
Allegro ♩ = c. 60
74 *con fuoco*

Le Cantique Physique

a tempo *ennivré*

83 *poco rit.* -----

Sqb. 1 *f* poco staccato

Sqb. 2

Sqb. 3 *f* poco staccato

Sqb. 4

Sop. 1 *ff* *sost.*

Sop. 2 *ff* *sost.*

A *ff* *sost.*

T *ff* *sost.*

B. *ff* *sost.*

83 *mp*

Vlne *f* poco staccato

83 *mf* *f* *f* poco staccato

Org.

83 *poco rit.* ----- *a tempo* *ennivré*

Clav. *mf*

Le Cantique Physique

subito più mosso

Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

93

Sqb. 1 *f* simile

Sqb. 2 *f* poco staccato *mf* simile

Sqb. 3 *f*

Sqb. 4 *f* poco staccato *f* simile

Sop. 1 *mf* détaché
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um li - li -

Sop. 2 *mf* détaché
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um li - li -

A *mf* détaché
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um

T *f* détaché
E - go flo - os - cam -

B *f* détaché
E - go flo - os - cam -

Vlne *f* poco staccato *f*

Org. *f* poco staccato *f* simile

Clav. *f* poco staccato *f* simile

subito più mosso
Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

Le Cantique Physique

98

Sqb. 1 *mf*

Sqb. 2

Sqb. 3 *f*

Sqb. 4 *mf*

Sop. 1
um con-va-al-li-i-um li-li-i-um li-li - u-um con-val-li - um con-val-li - um

Sop. 2
um con-va-al-li-i-um E-go flo-os cam - pi et li-i-li-um con-val-li - um

A
f
E-go flo-os cam - pi et li-i-li-um con-val-li - um

T
pi et li-i-li-um con-val-li-um li-li - u-um con-val-li - um con-val-li - um

B.
pi et li-i-li-um con-val-li-um li-li - u - con-val-li - um con-val-li - um

Vlne

Org.

Clav.

Le Cantique Physique

102

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

f poco staccato

mf

E - go flo - os - cam -

E - go flo - os - cam -

E - go flo - os - cam -

mf

Le Cantique Physique

112 *un peu plus calme* *poco rit.* *meno mosso*

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1
u - um con - val - li - um con - val li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas *f*

Sop. 2
pi et li - i - li - um con - va li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas *f*

A
pi et li - i - li - um con - va li - um Si - cut li - i - li - i - um in - ter spi - nas *f*

T
u - um con - val - li - um con - val li - um Si - cu - ut li - li - um in - ter spi - nas *f*

B.
um con - val - li - um con - va li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas *f*

Vlne

Org.

Clav. *un peu plus calme* *poco rit.* *meno mosso* *f*

Le Cantique Physique

121

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

121

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

121

Vlne

Org.

Clav.

Le Cantique Physique

poco meno mosso *quasi cadence*

124

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne *en dehors*

mp *mf* *espressivo* *p* *espressivo*

Org.

p *mp* *p* *ppp*

poco meno mosso *quasi cadence*

Clav.

Le Cantique Physique

Andante ♩ = c. 80

avec douceur

poco rit. -----

130

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

solo

tutti

mp

p

ppp

pp

a

Si - cut ma - lus in - ter lig - na sil - va - rum

ma - lus in - ter lig - na sil - va - rum

Si cut ma - lus in - ter

Andante ♩ = c. 80

avec douceur

poco rit. -----

Le Cantique Physique

139 *a tempo* *affrettando* *Andantino* ♩ = c. 60 *troublé*

Sqb. 1 *mp* *mf* *ppp*

Sqb. 2 *mp* *mf* *ppp*

Sqb. 3 *mf* *ppp*

Sqb. 4 *mp* *mf* *ppp*

Sop. 1 *mp* Si - ic di - lec - tus me - us in - ter fi - li - os Sub um - bra il - li - *p*

Sop. 2 *mf* Si - ic si - ic di - lec - tus me - u - us i - in - te - er fi - li - os Sub um - bra il - li - *p*

A *mp* di - lec - tus me - us i - in - ter fi - li - os Sub um - bra il - li - *p*

T *mp* Si - ic di - lec - tus me - us in - te - er fi - i - li - os Sub um - bra il - li - *p*

B. *mp* di - lec - tus me - us in - ter fi - i - li - os Sub um - bra il - li - *p*

Vlne *mp* *mf*

Org. *p* *f*

Clav. *a tempo* *affrettando* *Andantino* ♩ = c. 60 *troublé*

Le Cantique Physique

147

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

un peu incrédule

mp quam de - si - de - ra - ve - ram se - di et

mp quam de - si - de - ra - ve - ra - am se - di et

mp quam de - si - de - ra - ve - ra - am se - di et

us quam de - si - de - ra - ve - ram se - di et

us quam de - si - de - ra - ve - ram se - di et

mp

p

p

un peu incrédule

Le Cantique Physique

152

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

hésitant

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

pizz.

p

p

p

Le Cantique Physique

Vivace ♩ = c. 80
endiablé

156

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

et et et et fruc-tus e-jus

et et et et fruc-tus e-jus

et et et et fruc-tus e-jus

et et et et fruc-tus e-jus

et et et et fruc-tus e-jus

arco

pizz.

Vivace ♩ = c. 80
endiablé

Le Cantique Physique

163

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

arco

pizz.

8' 4' 2'

♩ = ♪

dul-cis gut - tu - ri me - o fruc-tus e - jus du - ul - cis

dul-cis gut - tu - ri me - o fruc-tus e - jus du - ul - cis

dul-cis gut - tu - ri me - o fruc-tus e - jus du - ul - cis

dul-cis gut - tu - ri me - o fruc-tus e - jus du - ul - cis

dul-cis gut - tu - ri me - o fruc-tus e - jus du - ul - cis

dul-cis gut - tu - ri me - o fruc-tus e - jus du - ul - cis

Le Cantique Physique

ivre, défaillant

172

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

gut - tu - ri me - o

mp *pp*

Sop. 2

gut - tu - ri me - o

mp *pp*

A

gut - tu - ri me - o

mp *pp*

T

gut - tu - ri me - o

mp *pp*

B.

gut - tu - ri me - o

mp *pp*

arco

172

Vlne

172

Org.

172

Clav.

ivre, défaillant

Le Cantique Physique

un peu incrédule

184

Sqb. 1
mf

Sqb. 2
mf

Sqb. 3
mf

Sqb. 4
mf

Sop. 1
mf a

Sop. 2
mf a

A
mf a

T
mf a

B.
mf a

Vlne
f *mf*

Org.
mf

Clav.
mf

un peu incrédule

184

Le Cantique Physique

193 *rall.* -----

Andante Maestoso ♩ = c. 72
glorieux, majestueux

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

In - tro - du - xit me

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

193 *staccato*

Vlne

f

ff

193

Org.

f *staccato*

f

ff

ff

193 *rall.* -----

Andante Maestoso ♩ = c. 72
glorieux, majestueux

Clav.

f *staccato*

Le Cantique Physique

meno mosso

201

Sqb. 1 *mf*

Sqb. 2 *mf*

Sqb. 3 *mf*

Sqb. 4 *mf*

Sop. 1 *legato*
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am *mp* in - tro - du - xit me

Sop. 2 *legato*
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am *mp* in - tro - du - xit me

A *staccato*
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am *mp* in - tro - du - xit me

T *staccato*
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am *mp* in - tro - du - xit me

B. *staccato*
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am *mp* in - tro - du - xit me

Vlne

Org. *f* *mp*

Clav. *meno mosso* *f*

Le Cantique Physique

ritenuto ----- *molto rit.* Allegretto ♩ = c. 160

205

Sqb. 1 *f* poco staccato

Sqb. 2 *f* poco staccato

Sqb. 3 *f* poco staccato

Sqb. 4 *f* poco staccato

Sop. 1 *f* or-di-na-vit in me ca-ri-ta - tem Ful-ci-te me flo-ri-bus *mp*

Sop. 2 *f* or-di-na-vit in me ca-ri-ta - tem Ful-ci-te me flo-ri-bus *mp*

A *f* or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta - tem Ful-ci-te me flo-ri-bus *mp*

T *f* or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta - tem Ful-ci-te me flo-ri-bus *mp*

B. *f* or - di - na - vi - tē in me ca-ri-ta - tem Ful-ci-te me flo-ri-bus *mp*

Vlne *f* *f* poco staccato

Org. *mf* *f*

Clav. *f* *f*

205 *ritenuto* ----- *molto rit.* Allegretto ♩ = c. 160

Le Cantique Physique

allargando *molto rall.* ----- **Adagio** ♩ = c. 54
avec plénitude et sérénité

211

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

f sti - pa - te me ma - a - li - *mf* is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o *pp* qui - i - a a - mo -

Sop. 2

f sti - pa - te me ma - a - li - *mf* is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o *pp* qui - i - a a - mo -

A

f sti - pa - te me ma - a - li - *mf* is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o *pp* qui - i - a a - mo -

T

f sti - pa - te me ma - a - li - *mf* is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o *pp* qui - i - a a - mo -

B.

f sti - pa - te me ma - a - li - *mf* is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o *pp* qui - i - a a - mo -

211 *pizz.*

Vlne

Org.

allargando *molto rall.* ----- **Adagio** ♩ = c. 54
avec plénitude et sérénité

211 *pp*

Clav.

Le Cantique Physique

poco rit. -----

Allegro ♩ = c. 60

217

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

Sop. 1

re la - an - gue - o

p

Sop. 2

re la - an - gue - o

p

A

re la - an - gue - o

p

T

re la - an - gue - o

p

B.

re la - an - gue - o

p

Vlne

p

Org.

217

217

poco rit. -----

Allegro ♩ = c. 60

Clav.

217

Le Cantique Physique

rall. ----- a tempo *rall. -----*

226

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

ff

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

ff

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

ff

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

ff

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

ff

226

Vlne

226

Org.

226

Clav.

rall. ----- a tempo *rall. -----*

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et liliu[m] convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut liliu[m] inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
*Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes.
J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.*

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore langueo (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.